

PCWSB1 – WIRELESS USB/RCA LOUDSPEAKER

1. Introduction & Features



velleman
components



At the end of its life cycle, dispose of this product in accordance with local and national disposal regulations.

Thank you for buying the **PCWSB1**! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Safety Instructions

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- All modifications of the device are forbidden for safety reasons. Damage caused by user modifications is not covered by the warranty.
- Only use a CE/GS regulated power adapter to power the **PCWSB1** from the mains.
- Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.
- Protect the **PCWSB1** against extreme heat, dust and moisture.
- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it. Do not allow operation by children or unqualified people. Any damage that may occur will most probably be due to unprofessional use of the device.
- Only use the device for its intended purpose. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.
- This is category 3 equipment intended for general consumer purposes.

3. Specifications

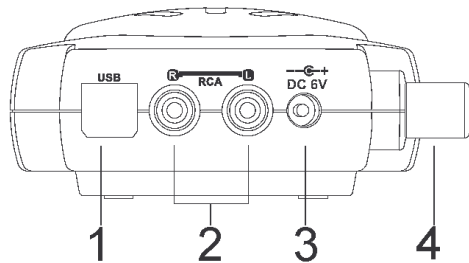
operating frequency	863-865MHz
audio input transmitter	USB or RCA (USB and RCA cables included)
power supply transmitter	USB / 4x AA batteries LR6C (not incl.) / regulated power adapter 6V /100mA (not incl.)
power supply receiver	6x C batteries LR14C (not incl.) / regulated power adapter 9V/1A (not incl.)
dimensions transmitter	94 x 125 x 39mm
dimensions receiver	256 x 179 x 98mm
total weight	1.5kg

4. When Using Batteries

- Always install batteries of the same type and capacity. Alkaline batteries are recommended.
- Never mix old and new batteries. Always replace all batteries at once.
- Respect the polarity indications when installing batteries.
- When batteries are drained, dispose of them in accordance with local and national disposal regulations.
- If the device will not be used for a longer period of time, remove the batteries to avoid leakage.

5. Use

a. Transmitter

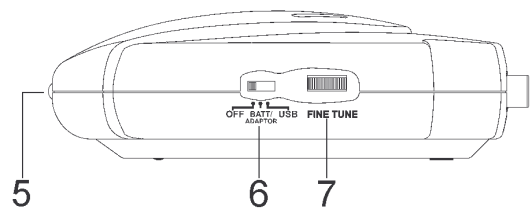


Rear panel (left)

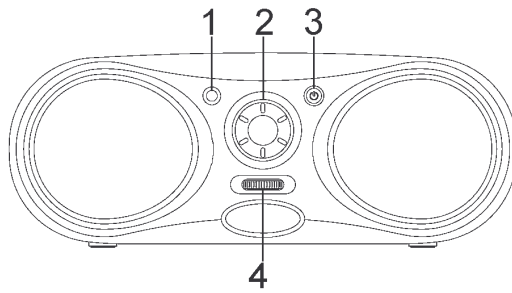
1. USB connector
2. RCA connectors
3. 6Vdc power input
4. antenna

Side panel (right)

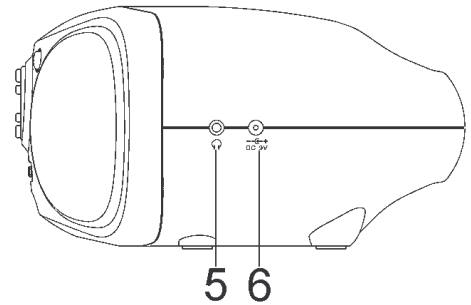
5. power indicator
6. OFF/ON/USB switch
7. fine tuning wheel



b. Receiver



- Front panel (left)
 1. power/tuning indicator
 2. volume control
 3. power button
 4. tuning wheel
Side panel (right)
 5. headphones connector
 6. 9Vdc power input



c. Operation

1. Transmitter

- Connect the device to your computer by means of the enclosed USB cable and set the switch (p.1 #6) to USB
- OR connect the device to an audio source with the enclosed RCA cable, set the switch (p.1 #6) to "BATT/ ADAPTOR" and insert 4 AA batteries (not incl.) in the battery compartment at the bottom
- OR connect the device to an audio source with the enclosed RCA cable, set the switch (p.1 #6) to "BATT/ ADAPTOR" and connect the device to the mains by means of a 6V/100mA regulated power adapter (not incl.).
- Put the antenna upright, set the tuning wheel to the middle position and start the audio source.

2. Receiver

- Put 6 'C' batteries (not incl.) in the battery compartment at the bottom of the receiver or connect it to the mains by means of a 9V/1A regulated power supply (not incl.).
- Switch the receiver on (p.2 #3), the power/tuning indicator lights up.
- If it is green, the receiver should receive the signal ; set the volume control to the desired level.
- If it is red, search for the signal by means of the tuning button. If the power/tuning indicator turns from red to green, you have found the signal ; set the volume control to the desired level

3. Fine-tuning

- For optimal tuning, transmitter and receiver should be approx. 15 feet apart.
- Pause the audio source and further tune the receiver so the background noise is reduced to a minimum.
- Put the receiver in the desired location, resume audio playback and adjust the receiver volume.
- Note: the longer the distance, the weaker the signal and the stronger the interference.


6. Troubleshooting

no sound	<ul style="list-style-type: none"> - Check if the transmitter is switched on (power indicator is lit) - Check if the receiver is switched on and is receiving signal (power indicator is green) - Check if the audio source is switched on and emitting signal (also check the cable) - Check if the receiver volume control is not set to the minimum
interference, distorted sound	<ul style="list-style-type: none"> - Check the condition of the batteries - Check if the transmitter antenna is upright - Check if the audio source itself is clear and undistorted - Fine tune the receiver to reduce the background noise - Check if the problem does not solve itself by changing the transmitter and/or receiver location - Change the tuning setting of the transmitter and adjust the tuning of the receiver accordingly

The information in this manual is subject to change without prior notice.

PCWSB1 – DRAADLOZE USB/RCA LUIDSPREKER

1. Inleiding en kenmerken

 Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, ontgooet u dan van volgens de plaatselijke en nationale regelgeving inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Als het toestel werd beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidsinstructies

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Om veiligheidsredenen mag de gebruiker geen wijzigingen aanbrengen aan het toestel. Schade door dergelijke wijzigingen vallen niet onder de garantie.
- Gebruik enkel een CE/GS gestabiliseerde adapter om de **PCWSB1** aan te sluiten op het lichtnet.
- Schud het toestel niet dooreen. Vermijd brute kracht tijdens de installatie en de bediening van dit toestel.
- Installeer het toestel weg van extreme temperaturen, vochtigheid en stof.
- Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken. Ongeschoolde personen en kinderen mogen dit toestel niet gebruiken. Meestal is beschadiging het gevolg van onprofessioneel gebruik.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. Bij onoordeelkundig gebruik vervalt de garantie.
- Dit toestel behoort tot categorie 3 en is dus bestemd voor huishoudelijk gebruik.

3. Specificaties

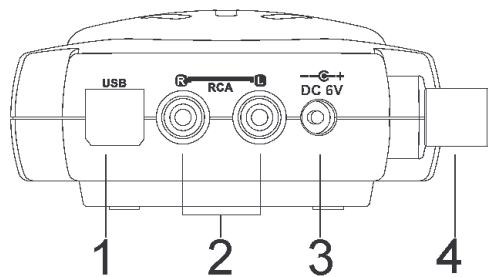
werkfrequentie	863-865MHz
audio-ingang zender	USB of RCA (USB en RCA kabel meegeleverd)
voeding zender	USB / 4x AA batterijen LR6C (niet meegel.) / gestabiliseerde adapter 6V /100mA (niet meegel.)
voeding ontvanger	6x C batterijen LR14C (niet meegel.) / gestabiliseerde adapter 9V/1A (niet meegel.)
afmetingen zender	94 x 125 x 39mm
afmetingen ontvanger	256 x 179 x 98mm
totaal gewicht	1.5kg

4. Wanneer u batterijen gebruikt

- Plaats altijd batterijen van hetzelfde type en dezelfde capaciteit. Alkalinebatterijen zijn aanbevolen.
- Meng nooit oude en nieuwe batterijen. Vervang altijd alle batterijen tegelijk.
- Respecteer de polariteit aanduidingen wanneer u batterijen plaatst.
- Ontdoe u van lege batterijen volgens de plaatselijke en nationale regelgeving inzake verwijdering.
- Als het toestel gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt: haal er de batterijen uit om lekken te voorkomen.

5. Gebruik

a. Zender

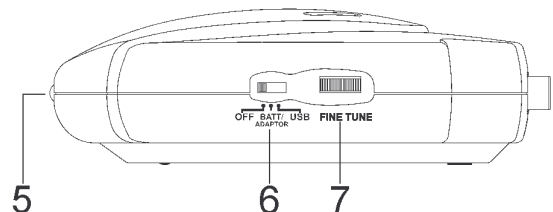


Achterzijde (links)

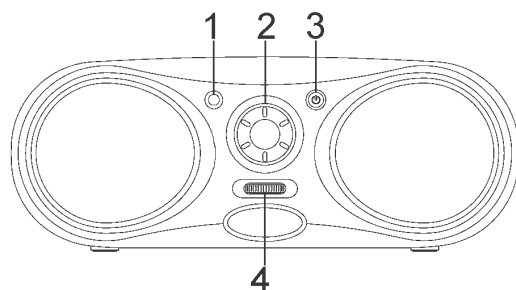
1. USB-aansluiting
2. RCA-aansluitingen
3. 6Vdc adapteringang
4. Antenne

Zijkant (rechts)

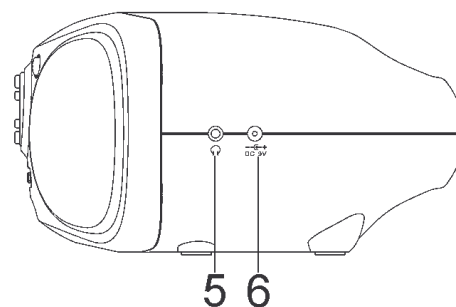
5. VoedingLED
6. OFF/ON/USB schakelaar
7. wielje voor fijnafstemming



b. Ontvanger



- Voorzijde (links)
1. Voeding/signaalindicator
 2. Volumeregeling
 3. On/off knop
 4. Wieltje voor afstemming
- Zijkant (rechts)
5. hoofdtelefoonaansluiting
 6. 9Vdc adapteringang



c. Bediening

1. Zender

- sluit het toestel via de meegeleverde USB-kabel aan op uw computer en zet de schakelaar (p.3 #6) op USB
- OF sluit het toestel via de meegeleverde RCA-kabel aan op een audiobron, zet de schakelaar (p.3 #6) op "BATT/ ADAPTOR" en plaats 4 AA batterijen (niet meegel.) in het batterijvak onderaan de zender
- OF sluit het toestel via de meegeleverde RCA-kabel aan op een audiobron, zet de schakelaar (p.3 #6) op "BATT/ ADAPTOR" en sluit het toestel aan op het lichtnet via een gestabiliseerde 6V/100mA adapter (niet meegel.).
- Plaats de antenne omhoog, draai het afstemmingswieltje in de middelste stand en start de audiobron.

2. Ontvanger

- Plaats 6 'C' batterijen (niet meegel.) in het batterijvak onderaan de ontvanger of sluit deze aan op het lichtnet via een gestabiliseerde 9V/1A adapter (niet meegel.).
- Zet de ontvanger aan (p.4 #3) ; de voedings/signaalindicator licht op.
- Als de indicator groen is, ontvangt de ontvanger het signaal ; zet de volumeregeling op het gewenste niveau.
- Als de indicator rood is, zoek dan naar het signaal met het afstemmingswieltje. Wanneer de indicator van rood in groen verandert, heeft u het signaal gevonden ; zet de volumeregeling op het gewenste niveau

3. Fijnafstemming

- Voor een optimale afstemming moeten zender en ontvanger ongeveer 4,5m van elkaar verwijderd zijn.
- Pauzeer de audiobron en stem de ontvanger verder af om het achtergrondgeruis te minimaliseren.
- Zet de ontvanger op de gewenste plaats, laat de audiobron verder spelen en regel het volume op de ontvanger.
- Opmerking: hoe groter de afstand, hoe zwakker het signaal en hoe sterker de storing.

6. Problemen en suggesties

geen geluid	<ul style="list-style-type: none">- Controleer of de zender ingeschakeld is (voedingsindicator brandt)- Controleer of de ontvanger ingeschakeld is en signaal ontvangt(indicator is groen)- Controleer of de audiobron ingeschakeld is en een signaal uitstuurt (controleer ook de kabel)- Controleer of de volumeregeling niet op het minimum staat
storing, vervormd geluid	<ul style="list-style-type: none">- Controleer de staat van de batterijen- Controleer of de antenne van de zender rechtop staat- Controleer of de audiobron zelf een ongestoord en onvervormd signaal uitstuurt- Regel de ontvanger fijner af om de achtergrondruis te verminderen- Probeer of het probleem zichzelf niet oplost door de zender en/of ontvanger te verplaatsen- Verander de afstemming van de zender en regel die van de ontvanger vervolgens ook bij

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

PCWSB1 – HAUT-PARLEUR USB/RCA SANS FIL

1. Introduction et caractéristiques



A la fin de sa durée de vie, débarrassez-vous de ce produit en respectant la législation d'élimination locale et nationale.

— Nous vous remercions de votre achat ! Lisez le présent manuel attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne l'installez pas et consultez votre revendeur.

2. Prescriptions de sécurité

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de ce manuel et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Toute modification de l'appareil est interdite pour des raisons de sécurité. Les dommages occasionnés par ces modifications ne tombent pas sous la garantie.
- N'utilisez rien qu'un adaptateur CE/GS stabilisé pour connecter le **PCWSB1** au réseau.
- Evitez de secouer l'appareil et traitez l'appareil avec circonspection pendant l'installation et l'opération.
- Choisissez un endroit où l'appareil est protégé contre la poussière, l'humidité et des températures extrêmes.
- Familiarisez-vous avec le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser. Ne permettez pas à des enfants ou des personnes non qualifiées d'opérer cet appareil. La plupart des dégâts sont causés par un usage non professionnel.
- N'utilisez votre **PCWSB1** qu'à sa fonction prévue. Un usage impropre annule d'office la garantie.
- Cet appareil fait partie de la catégorie 3 - appareillage pour usage domestique.

3. Spécifications

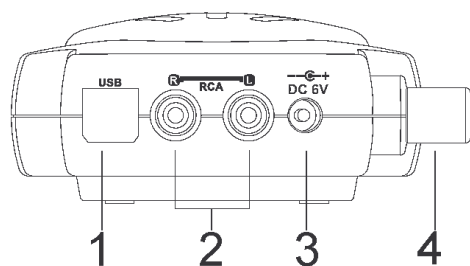
fréquence de travail	863-865MHz
entrée audio émetteur	USB or RCA (câbles USB et RCA inclus)
alimentation émetteur	USB / 4 piles R06 LR6C (pas inclus) / adaptateur 6V /100mA stabilisé (pas inclus)
alimentation récepteur	6x C batteries LR14C (pas inclus) / adaptateur 9V/1A stabilisé (pas inclus)
dimensions émetteur	94 x 125 x 39mm
dimensions récepteur	256 x 179 x 98mm
poids total	1.5kg

4. Si vous utilisez des piles

- Installez toujours des piles du même type et de la même capacité. Des piles alcalines sont recommandées.
- Ne mélangez jamais de vieilles piles avec des nouvelles. Remplacez toujours toutes les piles à la fois.
- Respectez les indications de polarité quand vous installez des piles.
- Débarrassez-vous de piles épuisées en respectant la législation d'élimination locale et nationale.
- Si l'appareil ne sera pas utilisé pensant une longue période, enlevez les piles pour éviter du coulage.

5. Utilisation

a. Emetteur

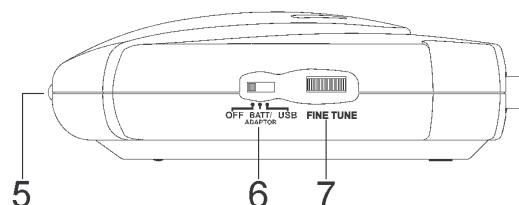


Panneau arrière (à gauche)

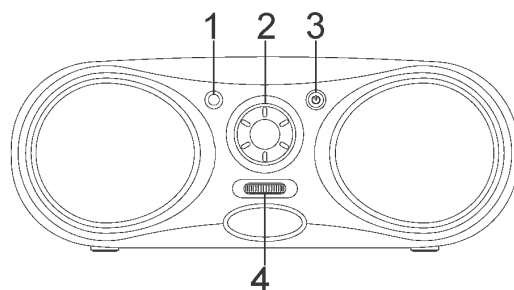
1. connecteur USB
2. connecteurs RCA
3. entrée 6Vdc
4. antenne

Face latérale (à droite)

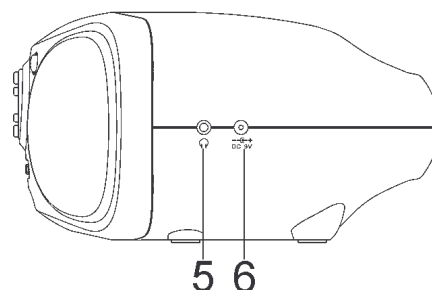
5. témoin d'alimentation
6. interrupteur OFF/ON/USB
7. Réglage de fréquence



b. Récepteur



- Panneau frontal (à gauche)
1. témoin alimentation/réglage
 2. Réglage de volume
 3. Bouton on/off
 4. Réglage de fréquence
- Face latérale (à droite)
5. connecteur pour casque
 6. entrée d'alimentation 9Vdc



c. Opération

1. Emetteur

- Connectez l'appareil à votre ordinateur avec le câble USB inclus et mettez l'interrupteur (p.5 #6) sur USB
- OU connectez l'appareil à une source audio avec le câble RCA inclus et mettez l'interrupteur (p.5 #6) sur "BATT/ ADAPTOR" et insérez 4 piles R06 (pas inclus) dans le compartiment de piles à la face inférieure
- OU connectez l'appareil à une source audio avec le câble RCA inclus et mettez l'interrupteur (p.5 #6) sur "BATT/ ADAPTOR" et connectez l'appareil au réseau électrique avec un adaptateur 6V/100mA stabilisé (pas inclus).
- Mettez l'antenne debout, mettez le réglage de fréquence au milieu de la portée et démarrez la source audio.

2. Récepteur

- Mettez 6 piles R14 (pas inclus) dans le compartiment de piles à la face inférieure du récepteur ou branchez-le sur le réseau électrique par moyen d'un adaptateur 9V/1A stabilisé (pas inclus).
- Allumez le récepteur (p.6 #3), le témoin alimentation/réglage s'allume.
- S'il est vert, le récepteur reçoit le signal ; réglez le volume à un niveau agréable.
- S'il est rouge, cherchez le signal par moyen du bouton de réglage de fréquence. Si le témoin alimentation/réglage passe de rouge à vert, vous avez trouvé le signal ; réglez le volume à un niveau agréable.

3. Réglage fin

- Pour un réglage optimal, l'émetteur et le récepteur doivent se trouver à une distance d'environ 4,5m.
- Pausez la source audio et réglez le récepteur de manière que le bruit de fond soit minimalisé.
- Mettez le récepteur à l'endroit désiré, continuez la lecture de la source audio et réglez le volume du récepteur.
- Note: si vous agrandissez la distance, le signal devient plus faible et le risque de brouillage augmente.

6. Problèmes et suggestions

pas de son	<ul style="list-style-type: none">- Vérifiez si l'émetteur est allumé (témoin d'alimentation est allumé)- Vérifiez si le récepteur est allumé et reçoit le signal (témoin d'alimentation est vert)- Vérifiez si la source audio est allumée et émet un signal (contrôlez également le câble)- Vérifiez si le réglage de volume du récepteur n'est pas mis au minimum
brouillage, son distordu	<ul style="list-style-type: none">- Vérifiez la condition des piles- Vérifiez si l'antenne de l'émetteur est debout- Vérifiez si la source audio elle-même est claire et non distordue- Réglez le récepteur à fin pour réduire le bruit de fond- Vérifiez si le problème ne se résout pas en déplaçant l'émetteur et/ou le récepteur- Changez le réglage de l'émetteur et ajustez le réglage du récepteur conformément

Toutes les informations présentées dans ce manuel peuvent être modifiées sans notification préalable.

PCWSB1 – ALTAVOZ USB/RCA INALÁMBRICO

1. Introducción & Características



Tire las muestras inservibles en los correspondientes depósitos de eliminación de residuos según las leyes locales y nacionales.

¡Gracias por haber comprado el **PCWSB1**! Lea cuidadosamente las instrucciones del manual antes de utilizarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad

- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual o por modificaciones no autorizadas invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño ni de otros problemas resultantes.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas. Los daños causados por estas modificaciones anulan la garantía.
- Utilice sólo un adaptador CE/GS estabilizado para conectar el **PCWSB1** a la red eléctrica.
- No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante la instalación y la reparación.
- Seleccione un lugar de montaje donde el aparato no esté expuesto a polvo, humedad y calor extremo.
- Familiarícese con el funcionamiento del aparato. Sólo personas cualificadas pueden manejar este aparato. La mayoría de los daños son causados por un uso inadecuado.
- Utilice sólo el **PCWSB1** para las aplicaciones descritas en este manual. Un uso desautorizado anula la garantía completamente.
- Este aparato pertenece a la categoría 3 - equipos para uso doméstico.

3. Especificaciones

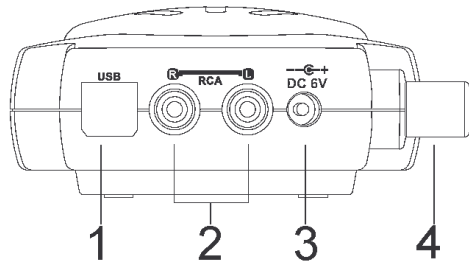
Frecuencia de funcionamiento	863-865MHz
Entrada audio emisor	USB o RCA (cables USB y RCA incl.)
Alimentación emisor	USB / 4 pilas AA LR6C (no incl.) / adaptador 6V /100mA estabilizado (no incl.)
Alimentación receptor	6x pilas C LR14C (no incl.) / adaptador 9V/1A estabilizado (no incl.)
Dimensiones emisor	94 x 125 x 39mm
Dimensiones receptor	256 x 179 x 98mm
Peso total	1.5kg

4. Al utilizar pilas

- Instale siempre pilas del mismo tipo y de la misma capacidad. Se recomiendan pilas alcalinas.
- Nunca mezcle pilas agotadas y nuevas. Reemplace siempre todas las pilas a la vez.
- Respete la polaridad al introducir las pilas.
- Tire las pilas agotadas al respetar las normas locales y nacionales en relación con la eliminación de residuos.
- Si no va a utilizar el aparato durante un largo período de tiempo, saque las pilas para evitar fugas.

5. Uso

a. Emisor

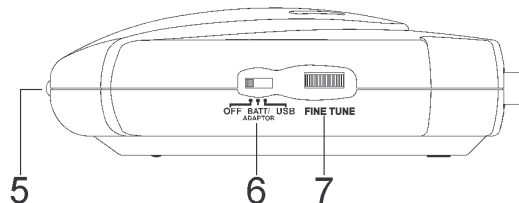


Panel trasero (a la izquierda)

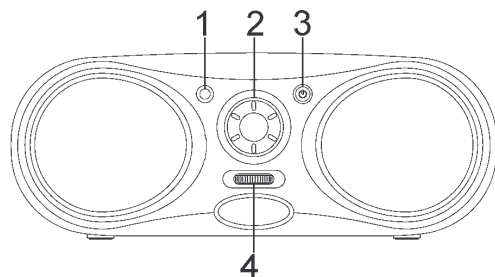
1. conector USB
2. conectores RCA
3. entrada 6Vdc
4. antena

lateral (a la derecha)

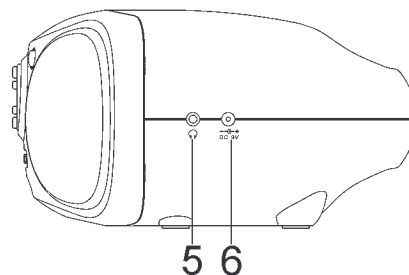
5. Indicador de alimentación
6. Interruptor OFF/ON/USB
7. Ajuste de la frecuencia



b. Receptor



- Panel frontal (a la izquierda)
1. indicador de alimentación /ajuste
 2. Ajuste del volumen
 3. Botón on/off
 4. Ajuste de la frecuencia lateral (a la derecha)



c. Operación

1. Emisor

- Conecte el aparato con el cable USB incluido a su ordenador y coloque el interruptor (p.7 #6) en USB
- O conecte el aparato con el cable RCA incluido a una fuente de audio y coloque el interruptor (p.7 #6) en "BATT/ ADAPTOR" e introduzca 4 pilas AA (no incl.) en el compartimiento de pilas en la parte inferior
- O conecte el aparato con el cable RCA incluido a una fuente de audio y coloque el interruptor (p.7 #6) en "BATT/ ADAPTOR" y conecte el aparato con un adaptador 6V/100mA estabilizado (no incl.) a la red eléctrica.
- Extienda la antena hacia arriba, coloque el ajuste de frecuencia en el medio del alcance y active la fuente de audio.

2. Receptor

- Introduzca 6 pilas 'C' (no incl.) en el compartimiento de pilas de la parte inferior del receptor o conéctelo a la red con un adaptador de 9V/1A estabilizado (no incl.).
- Active el receptor (p.8 #3), el indicador de alimentación/ajuste se ilumina.
- Si es verde, el receptor recibe la señal ; ajuste el volumen a un nivel agradable.
- Si es rojo, busque la señal con el botón de ajuste de frecuencia. Si el indicador de alimentación/ajuste cambia de rojo a verde, ha encontrado la señal ; ajuste el volumen a un nivel agradable.

3. Ajuste fino

- Para un ajuste óptimo, asegúrese de que el emisor y el receptor se encuentren a una distancia de $\pm 4,5m$.
- Pause la fuente de audio y ajuste el receptor de tal manera que el ruido de fondo se minimice.
- Coloque el receptor en el lugar deseado, continúe la lectura de la fuente de audio y ajuste el volumen del receptor.
- Nota: cuanto más se agranda la distancia, más la señal se volverá débil y más aumentará el riesgo de interferencias


6. Solución de problemas

No hay sonido	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique que el receptor esté activado (el indicador de alimentación está activado) - Verifique que el receptor esté activado y recibe la señal (el indicador de alimentación es verde) - Verifique que la fuente de audio esté activada y emite una señal (controle también el cable) - Verifique que el ajuste de volumen del receptor no esté en el mínimo
Hay interferencias, un sonido deformado	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique la condición de las pilas - Verifique que la antena del emisor esté extendida hacia arriba - Verifique que la fuente de audio misma esté pura y no deformada - Ajuste el receptor para reducir el ruido de fondo - Verifique que el problema no se disuelva al desplazar el emisor y/o el receptor - Cambie el ajuste del emisor y, luego, regule el ajuste del receptor

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

PCWSB1 – DRAHTLOSER USB/RCA-LAUTSPRECHER

1. Einführung & Eigenschaften

 Wenn der Lebenszyklus dieses Produktes zur Ende ist, entsorgen Sie dieses Produkt gemäß der örtlichen und nationalen Gesetzgebung bezüglich Entsorgung.

Danke für den Kauf des **PCWSB1**! Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Sicherheitsvorschriften

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung
- Alle eigenmächtige Änderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten. Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.
- Verwenden Sie nur ein CE/GS stabilisiertes Netzgerät um den **PCWSB1** mit Netzstrom zu versorgen.
- Vermeiden Sie Erschütterungen. Vermeiden Sie rohe Gewalt während der Installation und Bedienung des Gerätes.
- Schützen Sie den **PCWSB1** vor Hitze, Staub und Feuchte.
- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Meist ist die Beschädigung des Gerätes das Ergebnis von unfachmännischer Bedienung.
- Verwenden Sie das Gerät nur wozu es konzipiert wurde. Bei unsachgemäßem Gebrauch erlischt der Garantieanspruch.
- Dieses Gerät gehört Kategorie 3 an und wurde nur zum Heimgebrauch konzipiert.

3. Technische Daten

Betriebsfrequenz	863-865MHz
Audio-Eingang Sender	USB oder RCA (Cinch)(USB und RCA (Cinch)-Kabel sind mitgeliefert)
Stromversorgung Sender	USB / 4x AA Batterien (Mignon) LR6C (nicht mitgeliefert) / stabilisiertes Netzgerät 6V/100mA (nicht mitgeliefert)
Stromversorgung Empfänger	6x C-Batterien (Baby) LR14C (nicht mitgeliefert) / stabilisiertes Netzgerät 9V/1A (nicht mitgeliefert).
Abmessungen Sender	94 x 125 x 39mm
Abmessungen Empfänger	256 x 179 x 98mm
Gesamtgewicht	1.5kg

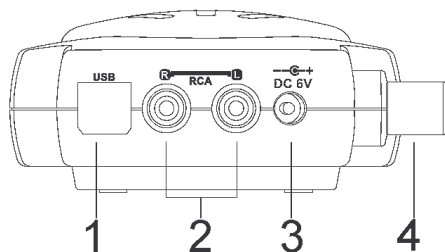
4. Wenn Sie Batterien verwenden

- Legen Sie immer Batterien desselben Typs und derselben Kapazität ein. Alkaline-Batterien werden empfohlen. Mischen Sie nie alte und neue Batterien. Ersetzen Sie immer alle Batterien zur gleichen Zeit.
- Achten Sie auf die Polarität wenn Sie die Batterien einlegen.
- Wenn die Batterien leer sind, entsorgen Sie die Batterien gemäß der örtlichen und nationalen Gesetzgebung bezüglich Entsorgung.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, entfernen Sie alle Batterien. So vermeiden Sie ein Auslaufen der Batterien.

5. Anwendung

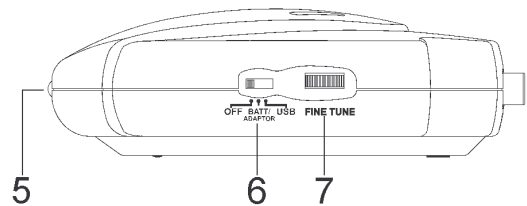
a. Sender

Rückplatte (links)

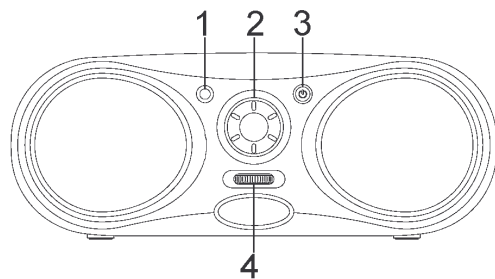


1. USB-Anschluss
2. Cinch-Anschluss (RCA)
3. 6Vdc-Eingang
4. Antenne

- Seitenplatte (rechts)
5. Stromanzeige
 6. OFF/ON/USB-Schalter
 7. Drehschalter Feinabstimmung



b. Empfänger

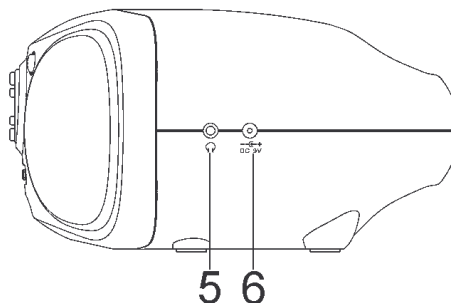


Frontplatte (links)

1. Strom-/Feinabstimmungsanzeige
2. Lautstärkeregelung
3. EIN/AUS-Schalter
4. Drehschalter Feinabstimmung

Seitenplatte (rechts)

5. Kopfhöreranschluss
6. 9Vdc-Eingang



c. Betrieb

1. Sender

- Verbinden Sie das Gerät mit Ihrem Computer mithilfe des mitgelieferten USB-Kabels und stellen Sie den Schalter (S9. #6) auf USB.
- ODER verbinden Sie das Gerät mit einer Audioquelle mit dem mitgelieferten Cinch-Kabel (RCA) und stellen Sie den Schalter (S9. #6) auf "BATT/ ADAPTOR" und legen Sie 4 AA-Batterien (nicht mitgeliefert) in das Batteriefach an der Unterseite ein.
- ODER verbinden Sie das Gerät mit einer Audioquelle mit dem mitgelieferten Cinch-Kabel und stellen Sie den Schalter (S9. #6) auf "BATT/ ADAPTOR" und schließen Sie das Gerät an das Netz oder an ein 6V/100mA- Netzgerät (nicht mitgeliefert) an.
- Richten Sie die Antenne auf, stellen Sie den Drehschalter in die mittlere Position und schalten Sie die Audioquelle ein.

2. Empfänger

- Legen Sie 6 'C'-Batterien (nicht mitgeliefert) in das Batteriefach an der Unterseite des Empfängers ein oder schließen Sie ihn über ein stabilisiertes 9V/1A-Netzgerät (nicht mitgeliefert) an das Netz an.
- Schalten Sie den Empfänger ein (S10. #3), die Strom-/Feinabstimmungsanzeige leuchtet auf.
- Wenn die Lampe grün ist, soll der Empfänger das Signal empfangen, regeln Sie die Lautstärke.
- Wenn die Lampe rot ist, suchen Sie das Signal mit dem Feinabstimmungsschalter. Wenn die Strom-/Feinabstimmungsanzeige grün wird, haben Sie das Signal gefunden; regeln Sie die Lautstärke.

3. Feinabstimmung

- Für optimale Feinabstimmung sollen sich Sender und Empfänger 4,5m auseinander befinden.
- Pausieren Sie die Audioquelle und stimmen Sie den Empfänger weiter ab, sodass das Hintergrundrauschen auf ein Minimum gebracht wird.
- Stellen Sie den Empfänger an die gewünschte Stelle, starten Sie erneut die Audio-Wiedergabe und regeln Sie die Lautstärke des Empfängers.
- Hinweis: je länger die Entfernung, desto schwächer ist das Signal und desto stärker ist die Störung.

6. Problemlösung

es gibt keinen Ton	<ul style="list-style-type: none"> - überprüfen Sie, ob der Sender eingeschaltet ist (Stromanzeige brennt) -überprüfen Sie, ob der Empfänger eingeschaltet ist und ein Signal empfängt (Stromanzeige ist grün) -überprüfen Sie, ob die Audioquelle eingeschaltet ist und ein Signal sendet (überprüfen Sie auch das Kabel) -überprüfen Sie, ob die Lautstärke auf das Minimum eingestellt ist.
Störung, Ton ist verzerrt	<ul style="list-style-type: none"> -überprüfen Sie den Zustand der Batterien -überprüfen Sie, ob die Antenne aufgerichtet ist -überprüfen Sie, ob die Audioquelle klar und unverzerrt ist -Versuchen Sie eine Feinabstimmung des Empfängers um das Hintergrundrauschen zu reduzieren -Versuchen Sie die Aufstellung des Senders und/oder Empfängers zu ändern -Ändern Sie die Feinabstimmung des Senders und regeln Sie dementsprechend die Feinabstimmung des Empfängers.

Alle Änderungen vorbehalten.